

**NACIONES UNIDAS**

**COMISIÓN ECONÓMICA  
PARA AMÉRICA LATINA  
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.  
LIMITADA

LC/L.1261(CRM.8/5)/Add.1  
5 de enero del 2000

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Octava Conferencia Regional sobre la Mujer  
de América Latina y el Caribe

Lima, Perú, 8 al 10 de febrero del 2000

**ACTIVIDADES EN LA SUBREGIÓN DEL CARIBE  
RELACIONADAS CON LA INTEGRACIÓN DE LA MUJER EN EL  
DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE AMÉRICA LATINA Y  
EL CARIBE EN EL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE  
SEPTIEMBRE DE 1997 Y DICIEMBRE DE 1999**

## **A. Prestación de servicios sustantivos a reuniones intergubernamentales**

1. La Secretaría de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe y el Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC) convocó a las siguientes reuniones, a las que también prestó servicios sustantivos:

a) **Segunda teleconferencia subregional del Caribe**, Puerto España, Trinidad y Tabago, 19 de febrero de 1999. Los objetivos de esta teleconferencia fueron servir de foro a los países del Caribe que representados actualmente en la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe, proporcionar información actualizada a quienes no pudieron asistir a la vigesimoséptima reunión de la Mesa, y analizar y planificar el temario de la Octava Conferencia Regional. Todos los países miembros representados actualmente en la Mesa Directiva (Antillas Neerlandesas, Barbados y Cuba) participaron en la teleconferencia.

b) **Primera reunión técnica de algunos países miembros de la CEPAL y el CDCC**, Kingston, Jamaica, 13 y 14 de mayo de 1999. El objetivo de la reunión era prestar asistencia técnica a algunos países miembros de la CEPAL y el CDCC para la preparación de sus informes nacionales sobre de la aplicación de la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. La reunión, en la que participaron funcionarios técnicos de territorios no autónomos (territorios británicos de ultramar) y Jamaica, ofreció la oportunidad de poner a prueba los indicadores que está elaborando la Unidad Mujer y Desarrollo de la Sede de la CEPAL. El Gobierno de Jamaica (Oficina de Asuntos de la Mujer) actuó como anfitrión.

c) **Segunda reunión técnica de algunos países miembros de la CEPAL y el CDCC**, Puerto España, Trinidad y Tabago, 20 y 21 de mayo de 1999. La reunión se llevó a cabo en la oficina de la Sede Subregional de la CEPAL para el Caribe y contó con la participación representantes técnicos de ocho países miembros. Esta y la anterior reunión (realizada Kingston, Jamaica, 13 y 14 de mayo de 1999) permitieron prestar servicios a 13 países miembros de la CEPAL y el CDCC. Una vez finalizado este proceso, la secretaría de ambas instituciones recibió 15 informes nacionales, que hizo llegar a la División para el Adelanto de la Mujer del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas.

d) **Novena reunión del Comité de Monitoreo del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe**, Puerto España, 10 y 11 de mayo de 1999. Se informó a los gobiernos de los países miembros sobre las actividades más recientes realizadas en la región en relación con el examen y la evaluación de la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y, asimismo, sobre las actividades previstas para el futuro cercano.

e) **Tercera Conferencia Ministerial del Caribe sobre la Mujer: Examen y Evaluación de la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer**, Puerto España, Trinidad y Tabago, 5 al 7 de octubre de 1999. La conferencia se centró en la evaluación del cumplimiento de las disposiciones de la Plataforma de Acción adoptada en

la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y, específicamente, en un análisis de los obstáculos que la han dificultado y en la determinación de la mejor manera de seguir avanzando en este proceso. Participaron en la reunión 15 países miembros y miembros asociados del CDCC. Al término de ésta, se adoptó el Consenso de Puerto España.

2. La Sede Subregional de la CEPAL y Secretaría del CDCC prestó servicios sustantivos a las siguientes reuniones:

a) **Vigesimoquinta reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe**, Santiago de Chile, 17 de noviembre de 1997. La Sede Subregional organizó también una reunión especial para representantes del Caribe, que se celebró el 18 de noviembre de 1999.

b) **Séptima Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe**, Santiago de Chile, 19 al 21 de noviembre de 1997. La Séptima Conferencia Regional contó con la participación de representantes de numerosos países miembros de la CEPAL y el CDCC. El Consenso de Georgetown, adoptado en el Encuentro posterior a Beijing CARICOM/CEPAL/UNIFEM, Conferencia subregional ministerial (Georgetown, Guyana, 6 al 8 de agosto de 1997) fue utilizado como documento de referencia de los debates en la Séptima Conferencia Regional e incorporado en parte en la declaración emitida al término de ésta (Consenso de Santiago). Además, los gobiernos del Caribe que participaron en la Conferencia dieron a conocer una declaración en la que se hace hincapié en el impacto de los desastres naturales para las mujeres y los niños, y se hace especial referencia al caso de Montserrat.

c) **Vigesimoséptima reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe**, San Salvador, El Salvador, 2 al 4 de diciembre de 1998. Como parte de la reunión, la Sede Subregional organizó un encuentro informal de los países miembros del Caribe, dos de cuyos temas fueron la celebración de la siguiente reunión de la Mesa Directiva en el Caribe y la participación de la subregión en la preparación de documentos para la Octava Conferencia Regional.

d) **Simposio de la Organización Internacional del Trabajo sobre la situación laboral en el contexto de la integración económica y el libre comercio desde el punto de vista del Caribe**, Puerto España, Trinidad y Tabago, 20 al 22 de enero de 1999. Además de desempeñarse como relator del Simposio, un representante de la Sede Subregional participó en un panel organizado por el Ministerio del Trabajo de Trinidad y Tabago, en un foro celebrado simultáneamente. El panel fue encabezado por el Secretario del Trabajo de los Estados Unidos, y la Secretaría presentó un documento sobre los problemas en términos de género planteados en la subregión por la situación laboral, la integración económica y el libre comercio (*Emerging gender issues in the subregion relevant to labour, economic integration and free trade*).

e) **Taller sobre mujer, género y pobreza en las Islas de Barlovento**, Castries, Santa Lucía, 26 y 27 de enero de 1999. El taller, patrocinado por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y el Programa de las Naciones Unidas para el

Desarrollo (PNUD), tenía por objeto identificar los medios más eficaces para avanzar en la erradicación de la pobreza de las mujeres que trabajan en la industria bananera en la subregión del Caribe. Se preveía que el taller permitiera recoger opiniones de distintos sectores vinculados a esta industria con respecto a los aspectos sustantivos de un proyecto destinado a mejorar las perspectivas económicas de las mujeres, de conformidad con los lineamientos de la Plataforma de Acción. La Sede Subregional aportó servicios de información y de relatoría a la reunión.

f) **Taller sobre métodos de elaboración de informes de cumplimiento de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer**, Basseterre, Saint Kitts y Nevis, 19 al 21 de abril de 1999. La Sede Subregional prestó servicios de asistencia técnica a esta reunión patrocinada por UNIFEM y la CARICOM y actuó como facilitador. En el taller se realizó un examen de la Convención y de los métodos de preparación de informes destinado a personal técnico de los gobiernos de los países miembros de la CEPAL y el CDCC, con los siguientes objetivos:

- i) Ampliar los conocimientos de los participantes sobre la Convención y los métodos de presentación de informes; y
- ii) Reforzar la confianza de los participantes en su capacidad para aplicar la Convención y cumplir con las exigencias sobre presentación de informes.

g) **Reunión de directores y coordinadores de oficinas de la mujer**, Basseterre, Saint Kitts y Nevis, 22 y 23 de abril de 1999. En esta reunión patrocinada por la CARICOM, la Sede Subregional informó a los directores y coordinadores de oficinas de la mujer sobre los preparativos y las exigencias del examen de mitad de período de la aplicación de la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer de las Naciones Unidas.

h) **Reunión del Grupo de trabajo técnico sobre estadísticas de género**, Georgetown, Guyana, 29 y 30 de abril de 1999. El Grupo, que estuvo encabezado por expertos en estadísticas (directores de oficinas de estadísticas de algunos países miembros de la CARICOM) y en asuntos de género de la subregión, se reunió con el objeto de identificar áreas prioritarias para la recopilación de datos en el sector social, especialmente sobre indicadores de género, e información necesaria en general. La Sede Subregional prestó servicios de información al Grupo.

i) **Séptima reunión de los organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas sobre el adelanto de las mujeres en América Latina y el Caribe**, Curazao, Antillas Neerlandesas, 2 de junio de 1999. Los organismos especializados participantes presentaron informes de actividades realizadas en sus áreas de trabajo, entre los que destaca el informe presentado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) sobre la conferencia de primeras damas que se celebraría en el marco de la Conferencia de Jefes de Gobierno de la CARICOM, a la que el Instituto estaba prestando apoyo.

j) **Vigesimoctava reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe**, Curazao, Antillas Neerlandesas, 3 y 4 de junio

de 1999. La Sede Subregional informó sobre las actividades recientes realizadas con el objeto de prestar asistencia a los países miembros de la CEPAL y del CDCC en los preparativos para participar ampliamente en el examen de mitad de período de la aplicación de la Plataforma de Acción y la Octava Conferencia Regional.

k) **Octava reunión de los organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas sobre el adelanto de las mujeres en América Latina y el Caribe**, Santiago de Chile, 9 y 10 de noviembre de 1999. Los organismos especializados participantes presentaron informes sobre sus respectivas áreas de trabajo.

l) **Vigesimonovena reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe**, Santiago de Chile, 11 y 12 de noviembre de 1999. La Sede Subregional presentó un informe de las actividades recientes de prestación de asistencia a los países miembros de la CEPAL y el CDCC en los preparativos para participar en el examen de mitad de período de la aplicación de la Plataforma de Acción y la Octava Conferencia Regional. La Sede Subregional informó también acerca de la Conferencia Ministerial del Caribe sobre la Mujer, celebrada en Puerto España, Trinidad y Tabago, del 5 al 7 de octubre de 1999.

## **B. Actividades operacionales**

La Sede Subregional de la CEPAL y Secretaría del CDCC ha prestado los servicios de asesoría y asistencia técnica enumerados a continuación:

a) A los gobiernos de la subregión en la aplicación de la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (actividad en curso).

b) A algunos países miembros en la preparación de un estudio sobre adopción de la perspectiva de género, mejores prácticas y limitaciones. Los resultados iniciales de este estudio fueron dados a conocer en la Tercera Conferencia Ministerial del Caribe sobre la Mujer, celebrada en Puerto España, Trinidad y Tabago, del 5 al 7 de octubre de 1999.

c) A los gobiernos de la subregión en la preparación de los informes nacionales, en el marco del examen y la evaluación de la aplicación de la Plataforma de Acción adoptada en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, que culminará en el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General previsto para junio del 2000 (mayo a agosto de 1999).

d) Al Gobierno de Trinidad y Tabago en el examen de sus necesidades de datos estadísticos para la realización de análisis de género y la adopción de la perspectiva de género (octubre y noviembre de 1998).

e) Al Gobierno de San Vicente y las Granadinas en la organización del Taller Nacional sobre Fecundidad de los Adolescentes, la formulación de estrategias de seguimiento y

la aplicación de encuestas sobre fecundidad de los adolescentes, como parte de los preparativos para la realización de estudios sobre el tema (junio a agosto de 1998).

f) Al Gobierno de Granada, en relación con embarazos tempranos y maternidad entre adolescentes (junio a agosto de 1998).

g) Al Gobierno de Suriname en materia de adopción de la perspectiva de género (octubre de 1999).

### **C. Otras actividades**

Presentación de charla sobre las Naciones Unidas y las conferencias mundiales en el seminario sobre género y relaciones internacionales para estudiantes de posgrado de relaciones internacionales, en la sede de la Universidad de las Indias Occidentales en St. Augustine, Trinidad y Tabago (3 de marzo de 1999).

Participación en el taller sobre evaluación de desastres naturales, en el que se aplicó la metodología sobre la materia desarrollada por la CEPAL (Puerto España, Trinidad y Tabago, 14 al 18 de junio de 1999).

Discurso inaugural del taller preparatorio de la Conferencia sobre el Año Internacional de los Voluntarios, organizado por el PNUD (Paramaribo, 19 al 21 de agosto de 1999).

Participación en un taller del UNIFEM sobre género y comercio (St. Georges, Granada, 6 y 7 de diciembre de 1999).

### **D. Publicaciones**

1. Report of the second Caribbean subregional teleconference of the Board of Presiding Officers of the Regional Conference on Women in Latin America and the Caribbean (LC/CAR/G.559).
2. Report on the first meeting at the technical level of selected ECLAC/CDCC member countries, Kingston, Jamaica, 13-14 May 1999 (proyecto de informe).
3. Report on the second meeting at the technical level of selected ECLAC/CDCC member countries, Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 20-21 May 1999 (proyecto de informe).
4. The Caribbean subregional review and appraisal report on the implementation of the Beijing Platform for Action (LC/CAR/G.583).

5. Report of the third Caribbean Ministerial Conference on Women, Port-of-Spain, Trinidad and Tobago, 5-7 October 1999 (LC/CAR/G.584).
6. Achieving gender equality: a preliminary documentation of the use of gender planning as part of the gender mainstreaming process among selected Caribbean countries (LC/CAR/G.585).